Forbruger- og Konkurrencestyrelsen
Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqutsisoqarfik

A A L A J A N G I I N E Q:
Suliaq 26-00093-mi Kalaallit Nunaanni Tusagassiuutit pillugit alajangiisartut ulloq 13. februaari 2026-mi aalajangiissutaa

[Naammagittaalliuuteqartoq]

Illuatungeralugu

Sermitsiaq

Ulloq:13-02-2026

Suliap normua: 26/00093

Forbruger- og Konkurrencestyrelsen Atuisartoqarnermut Unammilleqatigiinnermullu Aqutsisoqarfik
Postboks 689 3900 Nuuk
Tlf. (+299) 32 80 33 E-mail: aua@nanoq.gl
www.aua.gl

[Naammagittaalliuuteqartup] ilanngussaq "Pisassiissutinik agguaassinermi najukkami ilisimasat sammineqartut" pillugu naammagittaalliuuteqarpoq, ulloq 16. januaari 2026-mi Sermitsiami aamma ulloq 22. januaari 2026-mi Sermitsiap nittartakkakkut aviisiani saqqummiunneqartoq, tassani isumaqarami arlalitsigut tusagassiornermi ileqqorissaarneq tunulliunneqartoq.

Suliamik saqqummiussineq
Ilanngussap imarisaa Naalakkersuisunut § 37 naapertorlugu apeqqummut tassungalu akissutaanut aallaaveqarpoq. Ilanngussap aallarniutaa ima allassimavoq:

"Piniakkanut killilersuinikkut illersorneqartunut pisassiisoqartillugu najukkani ilisimasat maannamut naleqqiullugit pingaartinnerulerneqarnissaat [ateq 1] Inuit Ataqatigiinneersup Inatsisartunullu ilaasortaasup kissaatigaa."

Ilanngussap aallaqqaasiutaasumik allannertaa ilaatigut ima allaqqavoq:

"**[Ateq 1],** Inuit Ataqatigiinneersup Inatsisartunilu ilaasortaasup siunissami piniakkat killilersugaasut pillugit pisassiissuteqarnermi najukkani ilisimasat pingaartinneqarnerulissanersut paragraf 37 naapertorlugu Naalakkersuisunut apeqquteqarluni paaserusuppaa.
..."

"...

[Ateq 1] naapertorlugu Canadami Nunavummi pisassiissutit agguaanneqarneranni najukkami ilisimasat ilanngunneqartarnerisigut oqartussaasut qilalukkanik qaqortanik qernertannillu amerlanerusunik pisassiisalersimapput, namminerlu piniarnermik inatsimmi assingusumik iliuuseqartoqarnissaa siunissami sulissutiginiarpaa.

Naalakkersuisut piniarnermut piniarnermullu Inatsisartut inatsisaat kingulleq 2023-meersoq, kingullermillu 2024-mi allanngortinneqarsimasoq, malikkaat [Ateq 1-] akissummi allassimavoq, tassani akuersissutit allagartallu ilaatigut kommunit inuillu innuttaasunik nalunaarsuisarfimmi nalunaarsorneqarsimasut pisassiissutinik aqutsinermut peqataatinnissaannut periarfissiipput. Kalaallit Nunaanni nunap inoqqaajuneq inuiaqataanerluunniit immikkoortinneqarneq ajorpoq, innuttaasut tamarmik innuttaasunik nalunaarsuisarfimmi nalunaarsorneqarsimasut assigiimmik pineqartarput – kisiannili uumasut pisassiissutaasartut pillugit aalajangersagaqartoqarpoq, tassani ukiut marluk najugaqarsimanissaq piumasaqaataavoq, [Ateq 2] ilisimatitsivoq.
..."

Ilanngussami immikkoortoq naggasiisoq ima nipeqarpoq:

"...
Suliaq ingerlateqqikkaa
[Ateq 1] Canadami suliniummi Marralik-Ungunniavik Projectimi, ilaatigut nunap inoqqaavisa piujuartitsilluni piniarnermik illersuisinnaatitaaffiinik illersuinermik siunertaqartumi, aasaq manna peqataavoq.

Taanna naapertorlugu pisassiissuteqartilluni piniarnermut uumasullu pisarineqartarnerannut tunngatillugu najukkani ilisimasat pingaaruteqarluinnartut suliniummi misilittakkat takutippaat.

- Nunavummi sumiiffimmi aalajangersimasumi ukiut 40-t missaanni qilalukkanik qernertanik qaqortannillu pisassiisoqarneq ajorpoq. Pissuseqatigiiaalli taakkorpiaat pillugit najukkani ilisimasat ilanngunneqareersut pisassiisoqassasoq inerniliisoqarpoq, taamaalillunilu piniartoqaqqissinnaalerpoq, taanna oqarpoq.

[Ateq 1-ip] piniarnermik inatsimmi assingusumik iliuuseqartoqarnissaanik anguniagaa KNAPK-mit taperserserneqarpoq."

[Naammagittaalliuuteqartup] naammagittaalliuutini taperserniarlugu pingaartumik eqqaavaa, ilanngussami taaguut "najukkani ilisimasat" atorneqartoq § 37 naapertorlugu apeqqummi apeqqut 3-mi ilisimasaasoq qitiutinneqartoq, naak § 37 naapertorlugu apeqqummi apeqqut 3 "nunap inoqqaavisa ilisimasaanut" tunngassuteqaraluartoq. Tamanna isumaanik

allannguivoq, ilisimasat sorliit suullu isiginnittariaatsit eqqartorneqarnersut atatillugu atuartunut paatsiveerunnaarsinnaavoq.

Naammagittaalliuuteqartup aamma eqqaavaa ataqatigiinni naleqquttuni taaguut "Nunap Inoqqaavisa Ilisimasaat"/"Indigenous Knowledge" atorneqartarnissaa aamma pingaaruteqartoq. Illua tungaani taaguut ”najukkami ilisimasat” atussallugu nalorninarsinnaavoq, pissutigalugu tamanna nunap inoqqaavinut atatillugu politikkikkut, oqaluttuarisaanikkut pisinnaatitaaffinnullu tunngatillugu imarisanik aalajangersimasunik piiaagami.

Naammagittaalliuuteqartup aammattaaq oqaatigaa taaguut ”najukkami ilisimasat” sumiiffinnut tunngatillugu paasissutissanik nassuiaassinermut atorneqakkajuttartoq, taamaattumillu taaguut siammasissuusoq, tassani inoqqaajunngitsut, nunaseqqammersut sumiiffimmiluunniit pissaaneqarnerusut eqimattat aamma pineqarsinnaallutik. Taamaattorli taaguut ”nunap inoqqaavisa ilisimasaat” nunap inoqqaavisa sivisuumik, kinguaariinni ingerlaarsimasumik, ajuttugaasimakkajunnermik misilittakkanut immikkut ittumik tunngassuteqarpoq. Aammattaaq oqaatigineqarpoq, ICC-p workshop-iisa ilaanni isiginnittariaaseq tamanna, inuiaqatigiinnit inoqqaajusunit ilisimasat sulissutigineqartillugit, eqqortumik ataqqinnittumillu taaguusersiunissamik pisariaqartitsinermik erseqqissaasuusoq, aamma innersuunneqartoq.

Naammagittaalliuuteqartup aammattaaq oqaatigaa, taamaattumik taaguut ”Indigenous Knowledge” isumatusaartumik atorneqartarnissaa naleqquttuussasoq, ”najukkamilu ilisimasat” taamaallaat siammasissunut, inoqqaajunnginnermik tunngassuteqartunik imalinnut atorneqartarnissaa naleqquttuussasoq.

Aammattaaq naammagittaalliuummut tapersiinermut naammagittaalliuuteqartup oqaatigaa, qulaani allassimasut tusagassiornermi ileqqorissaarnermut maleruagassani ilitsersuutaasuni punktit A.1, A.3, A.5 aamma A.7-mut unioqqutitsisutut isigineqarsinnaasut, uku tunngavigalugit:

Pkt. A.1 pillugu – Nalunaarutit eqqortut – paasissutissanik nakkutilliineq:

Oqaasertaliussap allanngortinnera oqaatigineqartup imarisaanik allannguisarpoq. Tusarfiup pileqqaammut isumaanik ilanngussaq eqqortumik oqaluttuareqqiinngilaq.

Pkt. A.3 pillugu – Ajoqutaasunik innarliisunilluunniit paasissutissanik misissuineq:
Taaguutip “nunap inoqqaavisa ilisimasaat”-nit “najukkami ilisimasat”-mut annikillisinnerasigut politikkikkut piorsarsimassutsikkullu sammineqartut, nunap inoqqaavinut immikkut ittumik isumaqartut, nuisajunnaartinneqarput.

Pkt. A.5 pillugu – Paasissutissat nalilersuinerillu immikkoortinneri:
Tusarfiup nammineq oqaasertaliussaq taanna nutaaq atorsimagaa paatsoorneqarsinnaasumik allannguut aaqqissuisoqarfimmit allanngortinneqarsimanersoq ilanngussami erseqqissaasoqanngilaq.

Pkt. A.7 – Paasissutissanik ilumuunngitsunik amigaatilinnillu naqqiineq:
Aaqqissuisut taaguutinik pingaartunik, tusarfiup oqaaseqaataanik paasinninnissamik allannguisumik, allannguitillugit, tamanna atuartunut, assersuutigalugu naqqiissutitut nassuiaatitulluunniit, erseqqissarneqartariaqarpoq.

Tusagassiuutit pillugit Aaliangiisartuni siulittaasoq, Kirsten Thomassen, oqarpoq:
Tusagassiorfik tusagassiornermi ileqqorissaarnermut maleruagassanik unioqqutitsilluni saqqummiussisimanersoq Tusagassiuutit pillugit Aaliangiisartut aalajangiissuteqarsinnaapput.

Kalaallit Nunanni Tusagassiuutit pillugit Aaliangiisartunut naammagittaalliussagaanni pissutsinut naammagittaalliutigineqartunut inatsisitigut soqutigisaqarnissaq tunngaviusumik piumasaqaataavoq. Kalaallit Nunanni Tusagassiuutit pillugit Aaliangiisartunit suliaq ingerlanneqassappat naammagittaalliortoq tunngaviusumik allaaserisami oqaatigineqassaaq, assitalerneqassaaq imaluunniit kikkut tamanit ilisarineqarsinnaasumik takuneqarsinnaassaaq.

Allaaserineqartumi [Naammagittaalliuuteqartoq] eqqaaneqanngilaq, taamaammat toqqaannartumik inuttullu inatsisitigut attuumassuteqanngilaq suliap suliarineqarnissaanut. Ilanngussap imarisaa isikkualu peqqutaallutik, inatsisitigut attuumassuteqartoqanngikkaluartoq naammagittaalliutip suliarinissaanut tunngaveqarnersoq naammagittaalliuut inuiaqatigiinnut annertuumik soqutiginaateqanngitsoq nalilerneqarpoq.

Taamaattumik Tusagassiuisarnermi akisussaassuseqarneq pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 2-mi § 43, imm. 2, nr. 2 najoqqutaralugu suliaq itigartitsissutigineqarpoq.

Naammagittaalliuuteqarnissamut ilitsersuut

Tusagassiuutit pillugit Aaliangiisartut aalajangiissutai allaffissornikkut oqartussaasunut allanut naammagittaalliuutigineqarsinnaanngillat, tak. Tusagassiuisarnermi akisussaassuseqarneq pillugu Inatsisartut inatsisissaanni § 50.

Kirsten Thomassen
Siulittaasoq

Ilanngussaq 1 - Naammagittaalliuut
Ilanngussaq 2 – Ilanngussammut naammagittaalliuutigineqartumut linki
Ilanngussaq 3 - § 37 naapertorlugu apeqqut nr. 203 28. novembari 2025-meersoq